



# UNIMARC Bibliographique Mise à jour n°5

## Présentation générale

**Françoise Leresche**

*Bibliothèque nationale de France*

*Agence bibliographique nationale*

Deuxième journée d'information UNIMARC, Paris, 27 octobre 2006

# Évolution d 'UNIMARC/B

- 1977 : UNIMARC, Universal MARC format
  - première publication officielle
  - livres et publications en série imprimées
- 1983 : UNIMARC handbook
  - enrichissement du format à d 'autres types de documents
    - cartes
    - documents audio-visuels
  - édition plus documentée
- 1987 : UNIMARC manual
  - révision majeure
  - zones provisoires pour les ressources électroniques

## Évolution d 'UNIMARC/B

- 1994 : UNIMARC manual, nouvelle édition
  - développement du format : parties composantes, microformes (de substitution), images fixes et objets
  - publication à feuillets mobiles pour faciliter les mises à jour (texte de référence en anglais)
  - publication de mises à jour régulières (tous les 2 ans)

1996 : mise à jour n°1

1998 : mise à jour n°2

2000 : mise à jour n°3

2002 : mise à jour n°4

**2005 : mise à jour n°5**

Évolutions marquantes de la mise à jour n°1 : le livre ancien (cf mise en place de la base européenne de livres anciens, base HPB du CERL, dont le format est UNIMARC)

## Pourquoi UNIMARC/B évolue-t-il?

1. Pour s'adapter à l'évolution des règles internationales de catalogage (ISBD)
2. Pour s'adapter à l'évolution des normes internationales
3. Pour s'adapter aux besoins de ses utilisateurs

## Pourquoi UNIMARC/B évolue-t-il?

- Pour s'adapter à l'évolution des règles internationales de catalogage (ISBD)

*dans la mise à jour n°5*

- publication de l'ISBD(CR) en 2002 :
  - ressources intégratrices
- réflexion internationale sur le traitement des ressources électroniques
  - distinguer entre le contenu et la forme d'édition
  - évolution du GMD (indication générale du type de document)

## Pourquoi UNIMARC/B évolue-t-il?

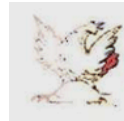
- Pour s'adapter à l'évolution des normes internationales

### *dans la mise à jour n°5*

- prise en compte de la norme ISO 10646 (UNICODE)
- révision de la norme ISO 2108 (ISBN) en 2005
  - ISBN à 13 caractères

## Pourquoi UNIMARC/B évolue-t-il?

- Pour s'adapter aux besoins de ses utilisateurs  
*dans la mise à jour n°5*
  - demandes émanant de l'Italie
    - musique
  - demandes émanant du CfU
    - documents audio-visuels
    - besoins du SUDOC
  - demandes émanant du CERL  
Consortium of European Research Libraries
    - livre ancien



Besoins du SUDOC :

documents cartographiques

zones 4XX pour les tirés à part ou ou les mises à jour de PFM

## Mise à jour n°5 (2005) vue d'ensemble

- Quelques chiffres :
  - **7 nouvelles** zones
  - **35** zones comportant un **changement significatif** :  
répétabilité, indicateurs, sous-zones, codes
  - **17** zones présentant des **changements mineurs** :  
rédaction, exemples

Zones s'entend ici hors annexes et sous-zones numériques... qui figurent cependant dans le tableau récapitulatif suivant.



## Mise à jour n°5 (2005) vue d'ensemble

- Répartition par blocs :

**label**

sous-zones numériques : \$2, \$8

010, 011, 036, 071

100, 102, 105, 106, 110, 115, 122, 123, 125, 128, 130, 140, 141, 145

200, 205, 206, 208, 210, 225

304, 316, 317, 318, 321, 324, 325, 327, 337

4XX, 412, 413, 423, 424, 425, 430 à 437, 440 à 445, 448, 451, 454, 456,  
462, 463, 464, 481, 482, 488

500, 503, 540

620

7XX

852, 856

Annexe G

## Mise à jour n°5 (2005) vue d'ensemble

- Grands thèmes :
  - Ressources continues
    - 7 zones dont 2 nouvelles :  
**label pos.7, 011, 110, 210, 424, 425, 448**
  - Musique
    - 5 zones dont 2 nouvelles :  
**036, 125, 128, 145, 620**
  - Ressources électroniques
    - 3 zones : **label pos.6, 106, 856**

## Mise à jour n°5 (2005)

### 0XX – Bloc d'identification

- **010 ISBN**

- pas d'indicateur ni de sous-zone spécifique pour l'ISBN-13
- \$b Qualificatif
  - devient **répétable**

*Exemple*

**010 ## \$a2-07-011566-9\$bGallimard\$brei.**

- **071 Numéro d'éditeur**

- élargissement du domaine d'application
- Ind.1 : 3 nouvelles valeurs
  - 4 = enregistrements vidéos
  - 6 = ressources électroniques
  - 5 = autres

## Mise à jour n°5 (2005)

### 1XX – Bloc des données codées

- **100 Données générales de traitement**
  - \$a pos. 26-29 jeux de caractères
    - 50 = Unicode, UTF-8
- **102 Pays de publication ou de production**
  - 2 nouveaux codes (non définis par ISO 3166-2)
    - XX = pays inconnu
    - ZZ = international ou plus de 3 pays

#### *Exemple*

**102 ## \$aZZ**

**210 ## \$aBern\$aBerlin\$aParis [etc.]\$cP. Lang\$d cop. 1998**

102 : les nouveaux codes étaient déjà utilisés et fournis dans les conversions de la BnF > pas une réelle nouveauté dans la pratique en France

## Mise à jour n°5 (2005)

### 1XX – Bloc des données codées

- **105 Zone de données codées – Textes, monographies**
  - élargissement du domaine d'application
  - \$a pos. 4-7 type de contenu
    - w = texte religieux
  - \$a pos. 11 genre littéraire
    - i = livret
- **115 Zone de données codées – Images projetées, enregistrements vidéo et films**
  - \$a pos.16 format de l'enregistrement vidéo
    - k = DVD vidéo

Élargissement du domaine d'application : la zone n'est plus limitée à l'imprimé (l'imprimé n'étant qu'une forme d'édition possible pour les textes), mais couvre le contenu (document textuel) quel que soit le mode d'édition (codé dans la zone 106)

## Mise à jour n°5 (2005)

### 1XX – Bloc des données codées

- **123 Zone de données codées – Ressources cartographiques – Échelle et coordonnées**

- \$p planète à laquelle s'applique la zone
  - ne s'applique pas :
    - aux cartes terrestres
    - aux cartes célestes



- **130 Zone de données codées – Microformes – Caractéristiques physiques**

- \$a pos. 0 présentation matérielle : 1 nouveau code
- \$a pos. 7 couleur : 1 nouveau code
- \$a pos. 10 support du film : 5 nouveaux codes
  - codes pour les différents supports de sécurité



130

\$a pos. 0 : 1 nouveau code : u = non précisé

\$a pos. 7 : 1 nouveau code : z = autre

\$a pos. 10 : distinguer support de sécurité des films : acétate, diacétate, triacétate, polyester

> précisions utiles pour les conditions de conservation



## Mise à jour n°5 (2005)

### 2XX – Bloc d’information descriptive

- **200 Titre et mention de responsabilité**
- **205 Mention d’édition**
- **208 Présentation musicale**
- **225 Collection**
  - \$d Titre parallèle
    - le code de sous-zone génère la ponctuation ISBD
    - ↳ ne plus saisir de signe = au début de la sous-zone

#### **Exemples**

**200 1# \$a**Musulmans en Europe occidentale**\$ebibliographie commentée**  
**\$d**Muslims in Western Europe**\$ean annotated bibliography**  
**\$f**sous la coordination de Felice Dassetto et Yves Conrad**\$zeng**

**225 2# \$a**Droit privé européen**\$d**Europäisches Privatrecht**\$d**European private law**\$v2\$zger\$zeng**

Attention !

Les éléments parallèles pour les autres sous-zones, lorsqu’il n’y a pas de titre parallèle (par exemple, compléments du titre parallèles SANS titre parallèle, mentions de responsabilité parallèles SANS titre parallèle) doivent toujours être introduits par le signe =, car le code de sous-zone ne permet pas de préciser qu’il s’agit d’un élément parallèle, donc de générer la ponctuation ISBD appropriée.



## Mise à jour n°5 (2005)

### 2XX – Bloc d'information descriptive

- **206 Ressources cartographiques – Données mathématiques**

- Structuration de la zone : une sous-zone par élément défini par l'ISBD (CM)

- Ind. 1 : Indicateur de structure
- \$b : Mention de l'échelle
- \$c : Mention de la projection
- \$d : Mention des coordonnées
- \$e : Mention de la zone
- \$f : Mention de l'équinoxe



Carte de l'Amérique par l'Abbé Bernou,  
1681  
BNF. Département des Cartes et plans  
Réa. SH Port 122, div. p. bco 0

Valeurs de l'indicateur 1 :

# = zone non structurée > une seule sous zone \$a

0 = zone structurée > pas de sous-zone \$a, mais les sous-zones précises appropriées

## Mise à jour n°5 (2005)

### 3XX – Bloc des notes

- **316** Note sur l'exemplaire
- **317** Note sur la provenance
- **318** Note sur les actions de préservation
- **321** Note sur les index, extraits et citations publiés séparément
- **327** Note de contenu
- **337** Note sur la configuration requise
  - \$u URI (Uniforme resource identifier)
    - pour pointer vers une **ressource électronique externe** en liaison avec le contenu de la zone

## Mise à jour n°5 (2005)

### 3XX – Bloc des notes

#### 321 Note sur les index, extraits et citations publiés séparément

- \$b Dates
  - peut désormais contenir la période d’indexation par la source *ou* la date de publication de la source
- \$c Localisation dans la source
- \$x Numéro international normalisé
  - peut désormais être un ISSN *ou* un ISBN

##### **Exemples**

**321 1# \$aArbour\$c16180**

**321 1# \$aBertelli & Innocenti\$cXVII-36**

**321 1# \$aRism A/II\$c450.069.836\$xISBN 3-5984-0372-0**

Evolutions qui manquent de rigueur car 2 sous-zones (\$b et \$x) peuvent contenir des informations différentes.

Pour la sous-zone \$x, cela entraîne la nécessité de saisir le préfixe du numéro international normalisé, alors qu’on aurait pu avoir une sous-zone \$y pour l’ISBN (cf zones 4XX)

## Mise à jour n°5 (2005)

### 4XX – Bloc des notices bibliographiques liées

- **4XX Zones de lien entre notices bibliographiques**

- Méthode des sous-zones classiques

- \$b : Indication générale du type de document
- \$f : Première mention de responsabilité
- \$l : Titre parallèle
- \$n : Nom de l'éditeur
- \$o : Sous-titre ou complément du titre
- \$s : Mention de collection

**Exemple**

456 #1 \$tUnter den Naturvölkern Zentral-Brasiliens\$oReiseschilderung und Ergebnisse der Zweiten Schingú-Expedition, 1887-1888 \$fvon Karl von den Steinen\$e[Reproduction en fac-similé] \$cNew York\$nJohnson reprint corporation\$d1968\$sLandmarks in anthropology

Bon nombre de zones du bloc 4XX ont connu une révision « rédactionnelle » qui consiste en l'ajout d'exemples comportant ces nouvelles sous-zones

## Mise à jour n°5 (2005)

### 4XX – Bloc des notices bibliographiques liées

- **412 Source d'un extrait ou d'un tiré à part**

*Exemple*

**200 1# \$a**Simple notes sur les origines de la Bibliothèque dite bleue  
**\$f**Jean-Paul Oddos

**412 #1 \$a**La "Bibliothèque bleue" nel Seicento o Della letteratura per il popolo  
**\$c**Bari  
**\$n**Adriatica  
**\$d**1981  
**\$s**Quaderni del Seicento francese  
**\$vp.** 159-168

- **413 Extrait ou tiré à part**

*Exemple*

**200 1# \$a**Revue française d'histoire du livre

**413 #1 \$v**(1980, 2<sup>e</sup> trim.)n°27  
**\$t**"Les Nouvelles ecclésiastiques", 1728-1803  
**\$o**une page d'histoire de la presse clandestine  
**\$f**Fr. Michel Albaric  
**\$c**Bordeaux  
**\$n**Impr. Taffard  
**\$d**1979

## Mise à jour n°5 (2005)

### 5XX – Bloc des titres associés

- **500 Titre uniforme**

- \$l Précision de forme
  - devient **répétable**

**Exemple**

500 11 \$aRoman de Renart\$mfrançais\$IExtraits\$IAdaptation

- **540 Titre ajouté par le catalogueur**

- \$e Sous-titre ou complément du titre
- \$h Numéro de partie
- \$i Titre de partie
  - la zone a désormais la même structure que les zones 51X

## Mise à jour n°5 (2005)

### 5XX – Bloc des titres associés

- **503 Titre de forme**
  - \$d Mois et jour
  - \$j Année
    - deviennent **répétables**

#### *Exemple*

**200 1# \$a**Raphaël dans les collections françaises**\$e**[exposition], Galeries nationales du Grand Palais, Paris, 15 novembre 1983 – 13 février 1984**\$f**[organisée par la Réunion des musées nationaux]

**503 1# \$a**Exposition**\$m**Paris**\$n**Grand Palais**\$j**1983**\$j**1984

#### *Exemple*

**200 1# \$a**Littérature du XXe siècle**\$e**collection d'un amateur**\$e**vente à Paris, Nouveau Drouot ... les lundi 13, mardi 14 et mercredi 15 juin 1983

**503 1# \$a**Vente**\$b**Livres**\$j**1983**\$d**0613**\$j**1983**\$d**0615**\$m**Paris

## Mise à jour n°5 (2005)

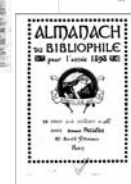
### 8XX – Bloc de données à usage international

- **852 Localisation et cote**

- Permet de faire le lien avec la notice de données locales selon le format UNIMARC/Holdings
- Utile pour les échanges de données locales dans le cadre de catalogues collectifs

- états de collection (publications en série)

- particularités d'exemplaire (livre ancien)





## Mise à jour n°5 (2005) un peu de ménage...

- **7XX Bloc des responsabilités**

- Modification dans l'intitulé et le domaine d'application pour élargir à **tous** les types de responsabilités

- intellectuelles
- commerciales

**Exemples**

**702 #1 \$aRouillé\$bGuillaume\$dI\$f1518?-1589\$4160**

**716 ## \$aOcora**

- relatives à l'exemplaire

**Exemples**

**702 #1 \$aBonet\$bPaul\$f1889-1971\$4110\$5751131011**  
:RES 8-NFZ-16

**702 #1 \$aRagazzoni\$bFrançois\$4390\$5751131011**  
:RES 8-NFZ-16

Rien de neuf quant à la pratique : il s'agit juste d'une mise en cohérence rédactionnelle avec l'utilisation effective de ce bloc.

## Mise à jour n°5 (2005) un peu de ménage...

- **Sous-zones numériques**
  - Clarification de leur emploi
    - un cas problématique : \$2
      - \$2 = Code du référentiel (blocs 0XX, 1XX, 5XX, 6XX, 8XX)  
*mais aussi*
      - \$2 = Texte de lien (zone 856)
  
    - une sous-zone réservée : \$8
      - en vue de préciser la partie de la ressource concernée par la zone
        - » correspond à une pratique attestée dans MARC 21
        - » pas (encore) d'application en UNIMARC

## Mise à jour n°5 (2005) en résumé

- Des modifications
  - nombreuses
    - regroupées autour de quelques grands thèmes
    - mais aussi très **diverses**, en fonction de demandes ponctuelles
  - d'importance très variable
  - qui respectent plus ou moins la cohérence du format
  - ... au profit d'un rapprochement avec MARC 21

Exemples de manque de cohérence et de rigueur dans les évolutions : zone 321, sous-zones numériques (\$2 en particulier)

Rapprochement avec MARC 21 : 856 et son utilisation du \$2, sous-zone \$8

## Évolutions futures

- Mise à jour n°6
  - Regroupera les évolutions décidées lors des réunions du PUC depuis 2005
    - Quelques exemples de modifications attendues :
      - codes de fonction pour la musique enregistrée
      - répétabilité du \$3 dans les vedettes matière
  - Publication prévue en 2007
    - Intégrée dans une nouvelle édition complète du format
- À partir de la mise à jour n°7 (*publication prévue en 2009*),
  - les mises à jour seront publiées en ligne sur le site du PUC

Pour toute question sur UNIMARC/B

*et la mise à jour n°5 en particulier*

Rubrique  
**Questions / Réponses**

sur le site du CfU

<http://cfu.enssib.fr/>

